

32003R0958

2003 6 4

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 136/3

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 958/2003**2003 m. birželio 3 d.**

nustatantis išsamias Tarybos sprendimo 2003/286/EB Bendrijos tarifinių kvotų forma įvedančių tam tikras lengvatas kai kuriems grūdų produktams, kurių kilmės šalis yra Bulgarijos Respublika, ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2809/2000

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. balandžio 8 d. Tarybos sprendimą 2003/286/EB dėl Protokolo, patikslinančio Europos sutarties, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bulgarijos Respublikos asociaciją, prekybos aspektus siekiant atsižvelgti į šalių derybų rezultatus žemės ūkiui taikytinų naujų abipusių lengvatų, pasirašymo ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Laikydamosi Sprendimo 2003/286/EB Bendrija išipareigojo kiekvieniems prekybos metams įvesti importo tarifų kvotą nuline muito norma kviečiams, kviečių bei meslinui, kviečių glitimui ir kukurūzams, kurių kilmės šalis yra Bulgarijos Respublika.
- (2) Siekiant užtikrinti, kad kviečių ir kukurūzų, kuriems taikomos šios tarifų kvotos, importas būtų organizuotas, o ne spekuliacinis, jiems turi būti išduodamos importo licencijos. Licencijos bus išduodamos pagal nustatytus kiekius suinteresuotų šalių pageidavimu ir, tam tikrais atvejais, paraiškose nurodytiems kiekiais pritaikius sumažinimo koeficientą.
- (3) Siekiant užtikrinti tinkamą šių kvotų administravimą reikėtų nustatyti licencijų paraiškų įteikimo terminus ir reikėtų apibrėžti paraiškose ir licencijose pateikiamą informaciją.
- (4) Norint atsižvelgti į pristatymo sąlygas importo licencijos turėtų galioti nuo jų išdavimo dienos iki sekančio mėnesio po to, kurį jos buvo išduotos, pabaigos.
- (5) Siekiant patikimai administruoti kvotas, reikia numatyti leidžiančią nukrypti nuostatą nuo 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ⁽²⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 325/2003 ⁽³⁾ dėl galimybės licencijas perduoti ir dėl į laisvą apyvartą išleistų kiekių leistinų nuokrypių.

- (6) Siekiant užtikrinti teisingą šių kvotų administravimą reikėtų nustatyti gana aukšto lygio importo licencijų užstatą nukrypstant nuo 1995 m. gegužės 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1162/95, nustatančio specialias išsamias grūdų ir ryžių importo ir eksporto licencijų sistemos taikymo taisykles ⁽⁴⁾, 10 straipsnio su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 498/2003 ⁽⁵⁾.
- (7) Reikėtų užtikrinti skubų dvipusį ryšį tarp Komisijos ir valstybių narių dėl paraiškose nurodytų ir importuojamų kiekių.
- (8) Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 2290/2000, nustatantis tam tikras nuolaidas Bendrijos tarifų kvotų tam tikriems žemės ūkio produktams pavidalu ir derinantis tam tikras žemės ūkio nuolaidas, numatytas Europos sutartyje su Bulgarijos Respublika, kaip autonominę ir pereinamojo laikotarpio priemonę ⁽⁶⁾, buvo panaikintas Sprendimu 2003/286/EB, 2000 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2809/2000 nustatantį išsamias Reglamentų (EB) Nr. 2290/2000 ir (EB) Nr. 2851/2000, Bendrijos tarifinių kvotų forma įvedančių tam tikras lengvatas kai kuriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis atitinkamai yra Bulgarijos Respublika ir Lenkijos Respublika, taikymo taisykles grūdų sektoriaus produktams ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1218/96 ⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 573/2003 ⁽⁸⁾, reikėtų iš dalies pakeisti.
- (9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal KN kodą 1001 klasifikuojamų kviečių ir meslino ir pagal KN kodą 1109 00 00 klasifikuojamo kviečių glitimo, minimų I priede, kurių kilmės šalis yra Bulgarijos Respublika ir kuriems taikomas nulinė importo muito norma, o tarifų kvotos eilės numeris 09.4676, importas laikantis Sprendimo 2003/286/EB vykdomas pateikus laikantis šio reglamento išduotą importo licenciją.

⁽¹⁾ OL L 102, 2003 4 24, p. 60.⁽²⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.⁽³⁾ OL L 47, 2003 2 21, p. 21.⁽⁴⁾ OL L 117, 1995 5 24, p. 2.⁽⁵⁾ OL L 74, 2003 3 20, p. 15.⁽⁶⁾ OL L 262, 2000 10 17, p. 1.⁽⁷⁾ OL L 326, 2000 12 22, p. 16.⁽⁸⁾ OL L 82, 2003 3 29, p. 25.

2. Pagal KN kodus 1005 10 90 ir 1005 90 00 klasifikuojamų ir I priede minimų kukurūzų, kurių kilmės šalis yra Bulgarijos Respublika ir kuriems taikoma nulinė importo muito norma, o tarifų kvotos eilės numeris 09.4677, importas laikantis Sprendimo 2003/286/EB vykdomas pateikus laikantis šio reglamento išduotą importo licenciją.

3. 1 ir 2 dalyse minėti produktai pateikiami laisvai apyvartai pateikus vieną iš tokių dokumentų:

- (a) EUR.1 judėjimo sertifikata, kurį išduoda eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos laikydamosi su ta šalimi sudaryto Europos susitarimo 4 protokolo;
- (b) sąsakaiš-faktūros deklaraciją, kurią laikydamasis to protokolo pateikia eksportuotojas.

2 straipsnis

1. Importo licencijų paraiškos įteikiamos valstybių narių kompetentingoms institucijoms ne vėliau kaip kiekvieno mėnesio antrojo pirmadienio 13 val. Briuselio laiku.

Kiekvienoje licencijų paraiškoje nurodomas kiekis, neviršijantis galimo to produkto importo kiekio konkrečiais prekybos metais.

2. Ne vėliau kaip tos pačios dienos 18 val. Briuselio laiku valstybių narių kompetentingos institucijos, laikydamosi šio dokumento II priede pateikto pavyzdžio, faksu informuoja Komisiją (fakso Nr. (32–2) 295 25 15) apie bendrą kiekį, gautą sudėjus importo licencijų paraiškose nurodytus kiekius.

Ši informacija pranešama atskirai nuo informacijos apie kitas javų importo licencijų paraiškas.

3. Jeigu kiekvieno konkretaus produkto bendras kiekis nuo prekybos metų pradžios ir 2 dalyje nurodytas kiekis viršija konkrečių prekybos metų kvotą, Komisija ne vėliau kaip trečią darbo dieną po paraiškų įteikimo nustato vienodą sumažinimo koeficientą, kurį reikės taikyti paraiškose nurodytiems kiekiams.

4. Nepažeidžiant 3 dalies licencijos išduodamos penktą darbo dieną po tos, kurią buvo įteikta paraiška. Ne vėliau kaip dienos, kurią buvo išduotos licencijos, 18 val. Briuselio laiku valstybių narių kompetentingos institucijos faksu informuoja Komisiją apie bendrą kiekį, gautą sudėjus tą pačią dieną išduotose importo licencijose nurodytus kiekius.

3 straipsnis

Atsiskaitymui už kiekius, importuotus pagal 1 straipsnio 1 dalyje minimus kvotas, Komisija taiko III priede išvardytus ekvivalentiškumo koeficientus. Konkretaus produkto kiekis kiekvienoje licencijos paraiškoje dauginamas iš konkretaus produkto koeficiento.

4 straipsnis

Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalies licencijos galiojimo laikotarpis skaičiuojamas nuo faktinės jos išdavimo dienos.

Importo licencijos galioja iki sekančio mėnesio, po to, kurį jos buvo išduotos, pabaigos.

5 straipsnis

Importo licencijų suteikiamos teisės yra neperduodamos.

6 straipsnis

Laisvai apyvartai pateiktas kiekis negali viršyti importo licencijos 17 ir 18 skirsniuose nurodyto kiekio. Tam tikslui licencijos 19 skirsnyje įrašomas skaičius „0“.

7 straipsnis

Importo licencijos paraiškoje ir importo licencijoje nurodoma tokia informacija:

- (a) 8 skirsnyje - kilmės šalies pavadinimas;
- (b) 20 skirsnyje - viena iš tokių nuorodų:
 - Reglamento (CE) n° 958/2003
 - Forordning (EF) nr. 958/2003
 - Verordnung (EG) Nr. 958/2003
 - Κανόνιστες (ΕΚ) αριθ. 958/2003
 - Regulation (EC) No 958/2003
 - Règlement (CE) n° 958/2003
 - Regolamento (CE) n. 958/2003
 - Verordening (EG) nr. 958/2003
 - Regulamento (CE) n.o 958/2003
 - Asetus (EY) N:o 958/2003
 - Förordning (EG) nr 958/2003;
- (c) 24 skirsnyje – žodžiai „nulinė muito norma“.

8 straipsnis

Šiame reglamente numatytas importo licencijų užstatas yra 30 eurų už toną.

9 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2809/2000 iš dalies keičiamas taip:

1. Pavadinimas pakeičiamas taip:

„2000 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2809/2000, nustatantis išsamias Reglamento (EB) Nr. 2851/2000, Bendrijos tarifinių kvotų forma įvedančio tam tikras lengvatas kai kuriems žemės ūkio produktams, kurių kilmės šalis yra Lenkijos Respublika, taikymo taisykles grūdų sektoriaus produktams ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1218/96“.

2. 1 straipsnis išbraukiamas.

10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo 2003 m. birželio 1 dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. birželio 3 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

1 straipsnio 1 ir 2 dalyse minėtų produktų, kurių kilmės šalis Bulgarijos Respublika, sąrašas

KN kodas	Kvotos eilės numeris	Apibrėžimas	Taikomo muto norma	Kiekis nuo 2002 7 1 iki 2003 6 30 (tonomis)	Metinis kiekis nuo 2003 7 1 iki 2004 6 30 ir vėlesniais metais (tonomis)	Metinis padidėjimas nuo 2004 7 1 (tonomis)
1001 1109 00 00	09.4676	Kviečiai ir meslinas Kviečių glitimas	Be muto	126 400	250 000	25 000
1005 90 00 1005 10 90	09.4677	Kukurūzai	Be muto	40 000	80 000	8 000

II PRIEDAS

2 straipsnio 2 dalyje minėto pranešimo pavyzdys

Kviečių ir kukurūzų importo iš Bulgarijos Respublikos kvotos, skirtos Tarybos sprendimu 2003/286/EB

Kvota	Produktas	KN kodas	Prašomas kiekis (tonomis)
Kviečiai	Kviečiai ir meslinas	1001	
	Kviečių glitimas	1109 00 00	
Kukurūzai	Kukurūzai	1005 90 00 1005 10 90	

III PRIEDAS

3 straipsnyje minėtų kviečių ir jų produktų iš Bulgarijos Respublikos ekvivalentiškumo koeficientai

Kvota	Produktas	KN kodas	Koeficientas
Kviečiai ir jų produktai (09.4676)	Kviečiai ir meslinas	1001	1
	Kviečių glitimas	1109 00 00	5,4